
Mwen Ka Ale The French Lexicon Creole Of Grenada

Pawòl Lakay

The Survival of People and Languages: Schooners, Goats and Cassava in St.
Barthélemy, French West Indies

Why Haiti Needs New Narratives

En Avant with the People of Seychelles

The Grenada Handbook, Directory and Almanac ...

KOUT TANBOU NAN DLO (Je ne te raconte pas)

French and Creole in Louisiana

Learn to Speak French for Haitian Creole Speakers

The Florida Journal of Anthropology

Bim

The Vision of William Concerning Piers Plowman

Dictionary of Louisiana Creole

The Ultimate Haitian Phrase Book

Pinokyo

Confronting Black Jacobins

Evangile Selon Thomas en Anglais, Créole Haïtien Et Français

An Introduction to Pidgins and Creoles

Haitian Creole-English Dictionary

Statistical Machine Translation

From French to Creole

Syntaxe historique créole

Thinking in Public

Conversational Haitian Creole Quick and Easy

French Creoles

Bay Lodyans

Lékòl?

If I Could Turn My Tongue Like That

English-Haitian Creole Bilingual Dictionary

Faces & Voices

Mwen Ka Ale: The French-Lexicon Creole of Grenada: History, Language and Culture

We Can All Be Friends

Vodou Songs in Haitian Creole and English

A Guide to Spain

Haitian Creole Phrasebook: Essential Expressions for Communicating in Haiti

The Oxford Handbook of the French Language
Haitian Creole-English Bilingual Dictionary
In Search of Self
Dictionary of St. Lucian Creole
Topics in Caribbean Anthropology

*Mwen Ka Ale The
French Lexicon Creole
Of Grenada*

Downloaded from
intra.itu.edu.gh by guest

ALANI GRACE

Pawòl Lakay Classic Editions
"Mwen Ka Ale" presents the story of Grenada's French-lexicon Creole in narrative and multimedia form. The voices of the aged keepers of this rich language bring its history to life, providing a bridge that links past to present."

*The Survival of People and Languages:
Schooners, Goats and Cassava in St.*

Barthélemy, French West Indies
Routledge

If I Could Turn My Tongue Like That, by Thomas Klingler, is an in-depth study of the Creole language spoken in Pointe Coupee Parish, Louisiana, a community situated on the west bank of the Mississippi River above Baton Rouge that dates back to the early eighteenth century. The first comprehensive grammatical description of this particular variety of Louisiana Creole, Klingler's work is timely indeed, since most Creole speakers in the Pointe Coupee area are

over sixty-five and the language is not being passed on to younger generations. It preserves and explains an important yet little understood part of America's cultural heritage that is rapidly disappearing. The heart of the book is a detailed morphosyntactic description based on some 150 hours of interviews with Pointe Coupee Creole speakers. Each grammatical feature is amply illustrated with contextual examples, and Klingler's descriptive framework will facilitate comparative research. The author also provides historical and sociolinguistic background information on the region, examining economic, demographic, and social conditions that contributed to the formation and spread of Creole in Louisiana. Pointe Coupee Creole is unusual, and in some cases

unique, because of such factors as the parish's early exposure to English, its rapid development of a plantation economy, and its relative insulation from Cajun French. The volume concludes with transcriptions and English translations of Creole folk tales and of Klingler's conversations with Pointe Coupee's residents, a treasure trove of cultural and linguistic raw data. This kind of rarely printed material will be essential in preserving Creole in the future. Encyclopedic in its approach and featuring a comprehensive bibliography, *If I Could Turn My Tongue Like That* is a rich resource for those interested in the development of Louisiana Creole and in Francophony.

[Why Haiti Needs New Narratives](#)
Cambridge University Press

In Haitian Creole, bay lodyans means to tell stories to an audience, and more generally, to entertain. This book is the first to analyze popular contemporary Haitian films, looking especially at how they respond to the needs and desires of Haitian audiences in and beyond Haiti. Produced between 2000 and 2018 and largely shot with digital cameras and sometimes cellphones, these films focus on the complexities of community, nostalgia, belonging, identity, and the emotional landscapes of exile and diaspora. They reflect sociopolitical and cultural issues related to family, language, im/migration, religion, gender, sexuality, and economic hardship. Using storytelling and other less traditionally "academic" techniques, Cécile Accilien advances Haitian epistemological

frameworks. Bay Lodyans integrates terms and concepts from Haitian culture, such as jerans and kafou (derived from the French words for "to manage" and "crossroads," respectively) and includes interviews with Haitian filmmakers, actors, and scholars in order to challenge the dominance of Western theoretical approaches and perspectives. [En Avant with the People of Seychelles](#) Temple University Press
Thinking in Public provides a probing and provocative meditation on the intellectual life and legacy of Jacques Roumain. As a work of intellectual history, the book investigates the intersections of religious ideas, secular humanism, and development within the framework of Roumain's public intellectualism and cultural criticism

embodied in his prolific writings. The book provides a reconceptualization of Roumain's intellectual itineraries against the backdrop of two public spheres: a national public sphere (Haiti) and a transnational public sphere (the global world). Second, it remaps and reframes Roumain's intellectual circuits and his critical engagements within a wide range of intellectual traditions, cultural and political movements, and philosophical and religious systems. Third, the book argues that Roumain's perspective on religion, social development, and his critiques of religion in general and of institutionalized Christianity in particular were substantially influenced by a Marxist philosophy of history and secular humanist approach to faith and human progress. Finally, the book advances the

idea that Roumain's concept of development is linked to the theories of democratic socialism, relational anthropology, distributive justice, and communitarianism. Ultimately, this work demonstrates that Roumain believed that only through effective human solidarity and collaboration can serious social transformation and real human emancipation take place.

The Grenada Handbook, Directory and Almanac ... iUniverse

The Gospel of Thomas was discovered in 1945 with a cache of books in Nag Hammadi, Egypt. The Christian and Gnostic books had been hidden on a hillside for 1,600 years. As book burnings spread in the Church in the late 4th century, an unknown monastic hid these scrolls for safe-keeping. The Gospel of

Thomas is of immense value because it dates from the same period as the canonical gospels and because it is a remarkable record of what numerous scholars claim are the actual teachings of Jesus. The introduction synthesizes the leading exegetical and historical research in a bilingual Haitian Creole and English facing-page format. The text of The Gospel of Thomas appears in a trilingual facing-page format. This book is designed for general readers, students and scholars of English, Haitian Creole and French. This volume is an excellent tool for accelerated learning and for diving into the depth of the Apostle Thomas' tradition. Dr. Hans-Gebhard Bethge's widely praised English translation appears in an updated version. The Haitian Creole and French

translations are based upon Dr. Bethge's English text. The Haitian Creole translation appears for the first time in print.

KOUT TANBOU NAN DLO (Je ne te raconte pas) Aventine Press

The essential terms you need to communicate with the nation's 8-plus million Haitian Creole speakers If you are travelling to Haiti to help with the relief effort or to aid in its rebuilding, Haitian Creole Phrasebook is your must-have resource. In addition to featuring content specifically related to relief and rebuilding, this book also covers the basic topics such as introducing yourself, asking for directions, giving instructions, or asking for information. A separate section is devoted to key words and phrases related to relief efforts from

communicating with medical personnel to construction and engineering terminology Features: A mini-dictionary includes essential vocabulary for quick reference An 30-minute audio download that features key words and phrases Vital vocabulary and phrases relevant to relief and rebuilding processes McGraw-Hill will donate a percentage of sales to the Haitian rebuilding effort. Topics include: Basic Vocabulary, Basics of Haitian Creole, Greetings and Wishes, Expressing Preferences and Opinions, Numbers, Time, and Weather, Family, People, and Description, Communication, Living and Working in Haiti, Transportation and Directions, Money and Shopping, Accommodations, Food and Drink, Specialized Vocabulary, Earthquake, Construction Rebuilding,

Relief Effort, Medical Vocabulary, Security, Resources

French and Creole in Louisiana

Lulu.com

Mwen Ka Ale: The French-Lexicon Creole of Grenada: History, Language and CultureAventine Press

Learn to Speak French for Haitian Creole Speakers Adrian Gee

Leading specialists on Cajun French and Louisiana Creole examine dialectology and sociolinguistics in this volume, the first comprehensive treatment of the linguistic situation of francophone Louisiana and its relation to the current development of French in North America outside of Quebec. Topics discussed include: language shift and code mixing speaker attitudes the role of schools and media in the maintenance of these

languages and such language planning initiatives as the CODOFIL program to revive the use of French in Louisiana. £/LIST£

The Florida Journal of Anthropology

Indiana University Press

We Can All Be Friends shows how much we have in common even though we are all different. This multicultural book, part of the Language Lizard Living in Harmony Series, includes access to free lesson plans and fun activities to support diversity education.

Bim Mwen Ka Ale: The French-Lexicon Creole of Grenada: History, Language and Culture

Unveil the Essence of Haitian with Eloquence and Charm! Are you captivated by the melodic allure and heartfelt warmth of the Haitian

language? Whether you're embarking on your linguistic journey as a beginner to learn Haitian or refining your fluency for deeper conversations, "The Ultimate Haitian Phrase Book" is your comprehensive guide to navigating the beautiful complexities of this melodic language. This phrase book transcends the ordinary, crafted meticulously to not only furnish you with essential phrases but to immerse you in the spirit of Haiti. Here's what sets us apart: 1. Beyond Basic Phrases: We present a collection of over 1001 indispensable Haitian phrases, but our mission extends further. We offer mini grammar insights, allowing you to grasp the nuances of Haitian grammar, which is the backbone of your linguistic expressions. 2. Interactive Haitian Challenges: Engage with the language

dynamically through exercises designed for real-world application, moving beyond rote memorization to genuine language practice. 3. Cognitive Enrichment: Our book is peppered with puzzles and crosswords that are not only fun but also instrumental in expanding your vocabulary and reinforcing your learning. 4. Real-Life Relevance: Each phrase in this book is carefully selected for its practicality and real-world application. Whether you're navigating the vibrant streets of Port-au-Prince or engaging in heartfelt discussions along Haiti's scenic coastline, you'll be well-prepared to communicate with confidence and ease. 5. Pronunciation Mastery: Haitian pronunciation presents unique challenges. Our detailed guide demystifies it, ensuring you articulate

with the accuracy and ease of a native speaker. With "The Ultimate Haitian Phrase Book," you gain: • An extensive list of over 1001 critical Haitian expressions, accompanied by precise English translations. • Phonetic pronunciation guides to bolster your speaking confidence. • Insightful mini-lessons on Haitian grammar to unveil the structure of the language. • Essential tips to amplify your daily Haitian interactions. Bid "Orevwa" to uncertainty and "Bonjou" to Haitian fluency. Our guide doesn't just teach words—it invites you into the vibrant Haitian culture and way of life. Start your Haitian language adventure today! Follow me on Instagram [[@adriangruszka](#)] and visit [[www.adriangee.com](#)] for more resources. Share your journey on

Instagram, tag us, and let's celebrate your progress together! Embark on your path to Haitian mastery now. Grab your copy today and communicate in Haitian with elegance and depth!

The Vision of William Concerning

Piers Plowman Oxford University Press

This volume provides the first comprehensive reference work in English on the French language in all its facets. It offers a wide-ranging approach to the rich, varied, and exciting research across multiple subfields, with seven broad thematic sections covering the structures of French; the history of French; axes of variation; French around the world; French in contact with other languages; second language acquisition; and French in literature, culture, arts, and the media. Each chapter presents

the state of the art and directs readers to canonical studies and essential works, while also exploring cutting-edge research and outlining future directions. The Oxford Handbook of the French Language serves both as a reference work for people who are curious to know more about the French language and as a starting point for those carrying out new research on the language and its many varieties. It will appeal to undergraduate and graduate students as well as established scholars, whether they are specialists in French linguistics or researchers in a related field looking to learn more about the language. The diversity of frameworks, approaches, and scholars in the volume demonstrates above all the variety, vitality, and vibrancy of work on the

French language today.

Dictionary of Louisiana Creole Springer
Science & Business Media

In *The Survival of People and Languages: Schooners, Goats and Cassava* in St.

Barthelemy, French West Indies, Julianne Maher examines the enigmatic linguistic complexity of the island of St.

Barthélemy in the French Caribbean, analyzes its four language varieties and traces the social history which caused its fragmentation.

The Ultimate Haitian Phrase Book

KARTHALA Editions

A clear and concise introduction to the study of how new languages come into being.

Pinokyo State University of New York
Press

Have you always wanted to learn how to

speaking Haitian Creole but simply didn't have the time? Well if so, then, look no further. You can hold in your hands one of the most advanced and revolutionary methods that was ever designed for quickly becoming conversational in a language. In creating this time-saving program, master linguist Yatir Nitzany spent years examining the twenty-seven most common languages in the world and distilling from them the three hundred and fifty words that are most likely to be used in real conversations. These three hundred and fifty words were chosen in such a way that they were structurally interrelated and, when combined, form sentences. Through various other discoveries about how real conversations work—discoveries that are detailed further in this book—Nitzany

created the necessary tools for linking these words together in a specific way so that you may become rapidly and almost effortlessly conversant—now. If you want to learn complicated grammar rules, or to speak perfectly proper and precise Creole, this book is not for you. However, if you need to actually hold a conversation while on a trip to Haiti, to impress that certain someone, or to be able to speak with your grandfather or grandmother as soon as possible, then the Nitzany Method is what you have been looking for. This method is designed for fluency in a foreign language, while communicating in the present tense. Nitzany believes that what's most important is actually being able to understand and be understood by another human being right away. This

is one of the several, in a series of instructional language guides, the Nitzany Method's revolutionary approach is the only one in the world that uses its unique language technology to actually enable you to speak and understand native speakers in the shortest amount of time possible. No more depending on volumes of books of fundamental, beginner, intermediate, and advanced levels, all with hundreds of pages in order to learn a language. With *Conversational Haitian Creole Quick and Easy*, all you need are fifty-two pages. Learn Haitian Creole today, not tomorrow, and get started now! [Confronting Black Jacobins](#) McGraw Hill Professional
Author Mary Ann Bachman Kollenberg has always had a lust for adventure, and

that lust has taken her all over the world. One of her dreams was to serve in the US Peace Corps. In 1992, at the age of fifty-eight, that became a reality. Kollenberg spent two years on the island of Dominica in the Caribbean where she helped preserve the environment while keeping tourism alive. Through *In Search of Self*, Kollenberg shares a collection of letters and journal entries written to family and friends during her two years as a Peace Corps volunteer in Dominica. With photos included, this memoir documents her many and varied experiences. She narrates stories of her interactions with her homestay family and the islands inhabitants as well as descriptions of the culture, the food, the beautiful island setting, and the work she did on behalf of the small country. In

Search of Self provides insight into the feelings and emotions experienced by a Peace Corps volunteer during her service, and it offers a look at the beauty and culture of one small Caribbean island.

Évangile Selon Thomas en Anglais, Créole Haïtien Et Français Yatir Nitzany

Haitian Creole (HC) is spoken by approximately 11,000,000 persons in Haiti and in diaspora communities in the United States and throughout the Caribbean. Thus, it is of great utility to Anglophone professionals engaged in various activities—medical, social, educational, welfare— in these regions. As the most widely spoken and best described creole language, a knowledge of its vocabulary is of interest and utility

to scholars in a variety of disciplines. The English-Haitian Creole Bilingual Dictionary (EHCBD) aims to assist anglophone users in constructing written and oral discourse in HC; it also will aid HC speakers to translate from English to their language. As the most elaborate and extensive linguistic tool available, it contains about 30 000 individual entries, many of which have multiple senses and include subentries, multiword phrases or idioms. The distinguishing feature of the EHCBD is the inclusion of translated sentence-length illustrative examples that provide important information on usage.

[An Introduction to Pidgins and Creoles](#)
BRILL

The dream of automatic language translation is now closer thanks to recent

advances in the techniques that underpin statistical machine translation. This class-tested textbook from an active researcher in the field, provides a clear and careful introduction to the latest methods and explains how to build machine translation systems for any two languages. It introduces the subject's building blocks from linguistics and probability, then covers the major models for machine translation: word-based, phrase-based, and tree-based, as well as machine translation evaluation, language modeling, discriminative training and advanced methods to integrate linguistic annotation. The book also reports the latest research, presents the major outstanding challenges, and enables novices as well as experienced researchers to make novel contributions

to this exciting area. Ideal for students at undergraduate and graduate level, or for anyone interested in the latest developments in machine translation.

Haitian Creole-English Dictionary

Wesleyan University Press

C'est un livre bien écrit, qui peut faire plaisir à un ou une ami(e). À une connaissance, en toute occasion. Si tu as un esprit ouvert, si tu es curieux(se), si la lecture t'intéresse, ce livre est un bon outil pour bien débuter. Je te le conseille grandement!

Statistical Machine Translation NYU Press

This important reference work has been compiled from existing written sources dating back to 1850 and from material collected in Bayou Teche, the German Coast, Pointe Coupee, and St. Tammany

Parish. The Dictionary Features: an informative User's Guide, including details on orthography and the design of the dictionary articles; a grammatical sketch of the language; a guide to variant pronunciations; English and French meaning equivalents; creole contextual examples; identification of where examples were collected, with special notation for historical items (i.e., pre-1960); two indexes: a French-Creole index and an English-Creole index; and rich cultural information, with many examples of folklore, traditional medicine, religious beliefs, and agricultural practices.

From French to Creole Dino Lingo
The Haitian Revolution, the product of the first successful slave revolt, was truly world-historic in its impact. When

Haiti declared independence in 1804, the leading powers—France, Great Britain, and Spain—suffered an ignominious defeat and the New World was remade. The island revolution also had a profound impact on Haiti’s mainland neighbor, the United States. Inspiring the enslaved and partisans of emancipation while striking terror throughout the Southern slaveocracy, it propelled the fledgling nation one step closer to civil war. Gerald Horne’s path breaking new work explores the complex and often fraught relationship between the United States and the island of Hispaniola. Giving particular attention to the responses of African Americans, Horne surveys the reaction in the United States to the revolutionary process in the nation that became Haiti, the splitting of

the island in 1844, which led to the formation of the Dominican Republic, and the failed attempt by the United States to annex both in the 1870s. Drawing upon a rich collection of archival and other primary source materials, Horne deftly weaves together a disparate array of voices—world leaders and diplomats, slaveholders, white abolitionists, and the freedom fighters he terms Black Jacobins. Horne at once illuminates the tangled conflicts of the colonial powers, the commercial interests and imperial ambitions of U.S. elites, and the brutality and tenacity of the American slaveholding class, while never losing sight of the freedom struggles of Africans both on the island and on the mainland, which sought the fulfillment of the emancipatory promise

of 18th century republicanism.

Best Sellers - Books :

- [8 Rules Of Love: How To Find It, Keep It, And Let It Go By Jay Shetty](#)
- [A Letter From Your Teacher: On The First Day Of School By Shannon Olsen](#)
- [Hunting Adeline \(cat And Mouse Duet\) By H. D. Carlton](#)
- [I'm Glad My Mom Died By Jennette Mccurdy](#)
- [Oh, The Places You'll Go!](#)
- [Playground By Aron Beauregard](#)
- [The Complete Summer I Turned Pretty Trilogy \(boxed Set\): The Summer I Turned Pretty; It's Not Summer Without You; We'll Always](#)
- [The Shadow Work Journal: A Guide To Integrate And Transcend Your Shadows](#)
- [The 48 Laws Of Power By Robert Greene](#)
- [Little Blue Truck's Valentine](#)